



Pfadibewegung Schweiz  
Mouvement Scout de Suisse  
Movimento Scout Svizzero  
Moviment Battasendas Svizra



SEZIONE

\_\_\_\_\_  
NOME E COGNOME

\_\_\_\_\_  
TOTEM

\_\_\_\_\_  
INDIRIZZO

\_\_\_\_\_  
TEL.

\_\_\_\_\_  
DATA NASCITA

\_\_\_\_\_  
FIRMA

\_\_\_\_\_  
FOTO

The form is enclosed in a hand-drawn border that resembles a scroll, with four wooden pegs at the corners. The text is written in a simple, hand-drawn font. A large paw print graphic is located in the bottom right corner, with the word 'FOTO' written inside its main pad.

## Buona Caccia!

Questo è il saluto che si scambiano ogni giorno gli abitanti della giungla. È l'augurio di vivere una bella giornata e di trovare cibo sulla propria pista.

Il nostro Buona caccia a te, cara lupetta, caro lupetto, che sei appena entrato nella muta, è per augurarti di vivere una favolosa avventura e di conoscere nuovi amici.

Il libretto che tieni in mano ti accompagnerà per tutta la tua vita in muta. Ci trovi informazioni interessanti sui lupetti e molti consigli che ti saranno sicuramente utili nelle tue avventure. Ti aiuterà a fare del tuo meglio per vivere come un vero lupo.



## Perché mi chiamo lupetto?

Il nome "lupo" deriva dagli indiani Pellerossa del Far-West; essi erano infatti un popolo di esploratori e, secondo la tradizione, quelli che avevano dimostrato di essere più abili e coraggiosi avevano l'onore di essere chiamati "Lupi" (c'era per esempio il "Lupo Grigio", il "Lupo Magro", il "Lupo Furbo", il "Lupo Grande", e così via).

Visto quindi che tu sei un piccolo esploratore, sei chiamato "Lupetto".

È stato B.-P. a scegliere questo nome!

Ora puoi leggere la storia dei lupi nel Libro della Giungla del quale trovi un riassunto nelle prossime pagine.



## Il libro della Giungla

Era una calda notte nella giungla e la tigre Shere Khan stava per attaccare la sua preda: l'uomo. Mancò il colpo e atterrò nel fuoco di un gruppo di boscaioli. Gli uomini terrorizzati scapparono abbandonando dietro di loro un bimbo, che strisciando riuscì a raggiungere la tana di Babbo Lupo e Mamma Lupa. Fu la sua salvezza: inteneriti da questo cucciolo d'uomo completamente nudo, i lupi lo accolsero nella loro famiglia.



Lo chiamarono Mowgli, che vuol dire "il ranocchio". Grazie all'aiuto dello sciacallo Tabaqui, Shere Khan raggiunse il rifugio del bimbo e pretese di riavere la sua preda. Ma Mamma Lupa rifiutò: lei, Raksha, avrebbe lottato fino alla morte pur di difendere Mowgli. Così iniziò l'avventura del cucciolo d'uomo tra i lupi.

Per appartenere al branco di Seeonee, ogni piccolo doveva essere presentato alla Rupe del Consiglio. In una notte di luna piena, anche Babbo Lupo e Mamma Lupa portarono Mowgli e i suoi fratelli alla Rupe. Akela, il grande lupo solitario che guidava il branco, se ne stava sulla roccia e sotto di lui il resto dei lupi. Uno alla volta i cuccioli si presentavano e venivano accettati dal branco. Quando fu il turno di Mowgli, ecco riapparire Shere Khan a reclamare la sua preda: il cucciolo d'uomo non era un lupo e quindi non poteva far parte del branco.



La Legge della Giungla stabiliva che se al suo interno vi erano degli animali che non accettavano un nuovo cucciolo, dovevano parlare in suo favore almeno due membri di questo, che non fossero né suo padre né sua madre. In favore di Mowgli parlò Baloo, l'orso bruno: "Il branco deve accettare il cucciolo, non può fare alcun male ed io gli insegnerò la Legge della Giungla". Subito dopo Bagheera, l'elegante e temuta pantera, arrivò alla Rupe e offrì un toro grasso in cambio della salvezza di Mowgli. Grazie alle parole di Baloo e al toro di Bagheera, i lupi accettarono il cucciolo d'uomo nel loro branco. Shere Khan sconfitto se ne andò, promettendo però di ritornare. Passarono tante lune. Mowgli era diventato un ragazzo. Trascorrevano le sue giornate con Baloo, il forte e saggio orso che gli insegnava la Legge e le Parole Maestre dei popoli della Giungla. Da lui imparava come muoversi, come vivere

rispettando le altre creature.

Ogni tanto faceva capolino pure Bagheera. Nella giungla Mowgli aveva trovato nuovi amici: il pitone Kaa, l'avvoltoio Chil, messaggero della giungla, e l'elefante Hathi, signore della giungla. Era lui che faceva rispettare la Legge e che, in caso di siccità, dichiarava la tregua dell'acqua: nessun animale poteva allora essere ucciso mentre si stava abbeverando al fiume.

Il ragazzo aveva pure conosciuto animali da cui era meglio stare lontani. Si trattava del Bandar-Log, il popolo delle scimmie senza legge. Un giorno le scimmie lo rapirono e lo condussero alle Tane Fredde per nominarlo proprio re. Avvisati del rapimento da Chil, Baloo, Bagheera e Kaa, l'animale più temuto dalle scimmie, riuscirono a liberarlo. Ma la grande minaccia per Mowgli rimaneva Shere Khan.

La tigre mantenne la sua promessa e ritornò nella giungla.

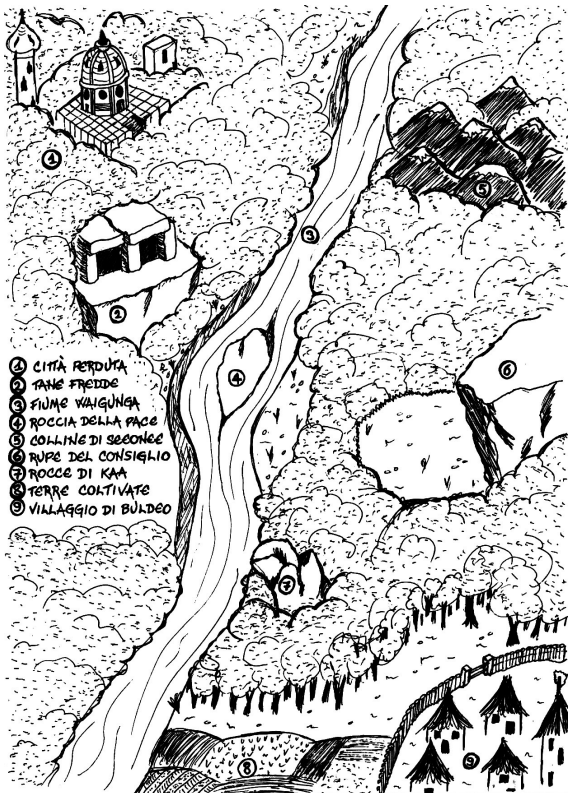
Alla Rupe del consiglio Akela, ormai vecchio, perse il suo posto di capo e venne scacciato dal branco. Shere Khan convinse allora i giovani lupi a consegnargli il ragazzo. Ma anche questa volta Mowgli poté contare sui suoi amici. Bagheera lo avvisò e gli consigliò di armarsi del Fiore rosso, il fuoco, temuto da tutti i popoli della giungla. Mowgli arrivò alla Rupe brandendo una torcia e mise in fuga Shere Khan. Era salvo un'altra volta. Senza Akela fu però costretto ad abbandonare il branco e la giungla. Si rifugiò in un villaggio di uomini e diventò pastore.

Ogni tanto Fratel Bigio, il suo fratello di tana, lo andava a trovare al pascolo. E proprio lui un giorno gli portò la notizia: Shere Khan lo stava di nuovo cercando.

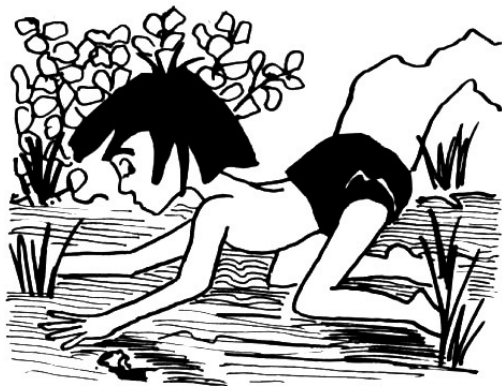
Mowgli non si perse d'animo. Con l'aiuto di Fratel Bigio e di Akela attirò la tigre in una trappola e la sconfisse per sempre. Senza la minaccia della tigre, Mowgli poté tornare nella giungla. Diventò un cacciatore molto abile e molto utile al branco. Malgrado i forti legami con la sua famiglia e i suoi amici, crescendo si sentiva sempre più attratto dai suoi simili. In un giorno di primavera, prese una decisione importante: avrebbe lasciato la sua pista e i suoi amici e sarebbe ritornato tra gli uomini. Triste, disse addio a Baloo, Bagheera, Fratel Bigio e Kaa e se ne andò. Non avrebbe mai dimenticato la sua vita nella giungla, anzi ciò lo avrebbe aiutato a diventare un uomo tra gli uomini.

Se vuoi saperne di più sulle avventure di Mowgli e dei suoi amici leggi "Il libro della Giungla" di Rudyard Kipling.





- ① CITTÀ PERDUTA
- ② TANE FREIDE
- ③ FIUME WAIGUNGA
- ④ ROCCIA DELLA PACE
- ⑤ COLLINE DI SEEONEE
- ⑥ RUPE DEL CONSIGLIO
- ⑦ ROCCE DI KAA
- ⑧ TERRE COLTIVATE
- ⑨ VILLAGGIO DI BULDEO



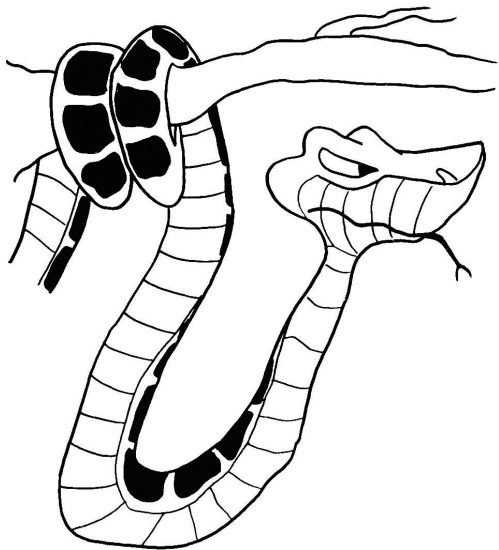
Io sono **Mowgli** il cucciolo d'uomo, vivo e imparo tante cose nella giungla.



Io sono **Baloo**, e insegno ai cuccioli di lupo la Legge e il linguaggio di tutti i popoli della Giungla.

Sono **Bagheera**, coraggiosa come un bufalo, astuta come uno sciacallo, forte come un elefante. Insegno a Mowgli come si segue la pista giusta nella giungla.





Sono **Kaa**, mi diverto a mettere in difficoltà Mowgli, ma quando lui ha veramente bisogno lo so anche aiutare.

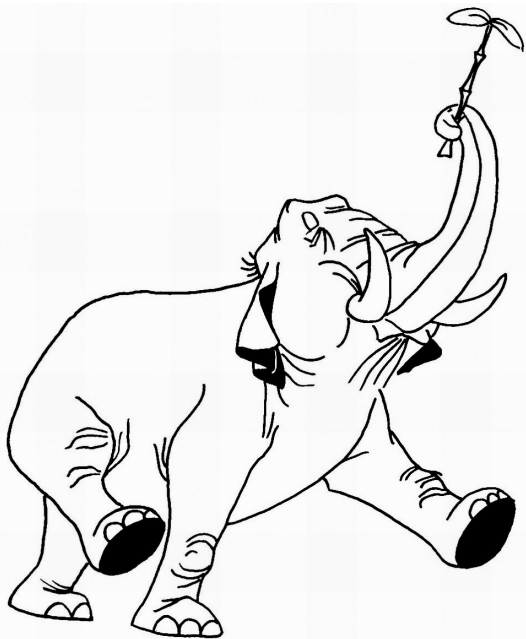
Io, **Shere Khan**, sono il nemico crudele di Mowgli. Non temo niente, salvo "il Fiore Rosso" (cioè il fuoco).



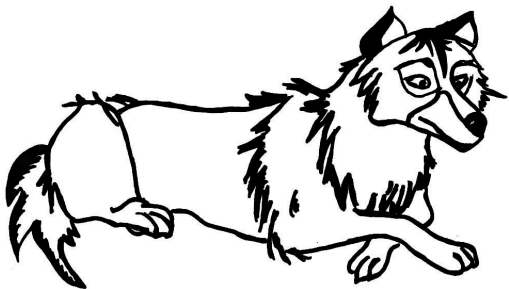


Siamo il **Bandar-Log**, il popolo delle scimmie. Non abbiamo leggi. Facciamo quel che vogliamo!

Sono **Hathi**, il signore della Giungla,  
custode della Legge.







Sono **Akela**, il vecchio lupo e ho tanta esperienza, per questo ho il compito di guidare il branco.

Io sono Fratel **Bigio** fedele compagno di  
di Mowgli.





Sono **Chil** l'avvoltoio, il messaggero della Giungla.

## Chi ha inventato lo Scoutismo?

Lord Robert Stephenson Smith Baden-Powell of Gilwell, meglio conosciuto da noi scout come B.-P., nacque a Londra il 22 febbraio 1857.



Tutto iniziò quando, come giovane ufficiale dell'esercito inglese si rese conto che i giovani si impegnavano quando venivano affidate loro delle responsabilità. Si convinse così che poteva essere di aiuto ai ragazzi del suo paese per diventare dei veri uomini. Nell'estate del 1907, organizzò il primo campo Scout con venti ragazzi presso l'isola di Brownsea, fu un vero trionfo. Nel 1910 il movimento Scout diventò molto grande in tutto il mondo e B.-P. decise che, per il resto della sua vita, si sarebbe dedicato solo all'educazione dei ragazzi per mezzo dello Scoutismo. Lo fece degnamente per molti anni, fino all'8 gennaio 1941, giorno in cui morì.

## Ci siamo in tutto il mondo

Gli Scout di tutto il mondo sono riuniti in due gruppi: l'Organizzazione Mondiale del Movimento Scout (WOSM) e l'Associazione Mondiale delle Guide e delle Esploratrici (WAGGGS) che contano moltissimi membri.

All'inizio dell'anno 2011 eravamo:

- Mondo: circa 28 milioni di Scout affiliati al WOSM e 10 milioni al WAGGGS, in ben 216 nazioni.



4

- Svizzera: circa 42'000 ragazze e ragazzi appartenenti al Movimento Scout Svizzero.



Pfadibewegung Schweiz  
Mouvement Scout de Suisse  
Movimento Scout Svizzero  
Moviment Battasendas Svizra

## Nel nostro Canton Ticino...

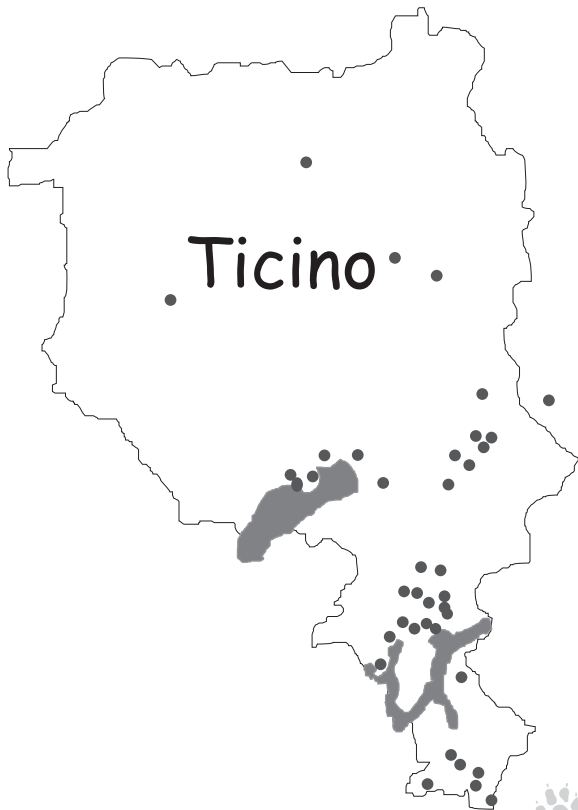
L'associazione Scout ticinese si chiama Scoutismo Ticino.

È stata fondata l'11 novembre 2007 dall'unione tra l'Associazione Giovani Esploratori Ticinesi e l'Associazione Esploratori Esploratrici Cattolici, che esistevano da più di 80 anni.

Il numero di Scout può ancora aumentare e questo anche grazie al tuo aiuto: fai conoscere lo Scoutismo ai tuoi amici, invitali a partecipare alle riunioni del sabato e vedrai che in più si è... più ci si diverte!



**Riesci a trovare la tua sezione?**



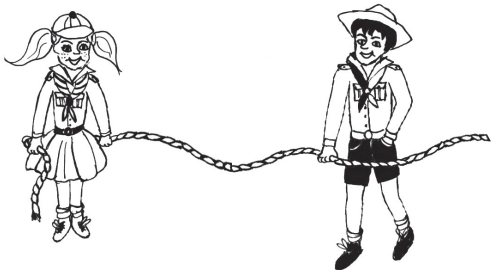
## Nello Scoutismo ci sono i lupetti, ma non solo!

Dai 5 ai 7 anni, in alcune sezioni, i bambini possono iniziare la loro avventura Scout nei Castori. I castori non hanno la divisa ma indossano il foulard ed una maglietta arancione.



Tra gli 8 e gli 11 anni ci sono i **lupetti**, di cui fai parte pure tu: i lupetti indossano una camicia azzurra e sono suddivisi in mute, all'interno delle quali ci sono le sestene.

All'età di 11 anni, lasciata la scuola elementare, si entra, dopo una cerimonia speciale, nel reparto degli **esploratori**, quei ragazzi con la camicia marrone-kaki. Ogni reparto è suddiviso in pattuglie.





Quando si raggiungono i 15 anni si lascia il reparto e si passa al posto **pionieri**, quel gruppo di ragazze e ragazzi con la camicia rossa.

Dopo i pionieri, intorno ai 17 anni, si diventa **animatori** e si indossa la camicia verde, quella che portano le tue akele o gli animatori degli esploratori. Anche se non si fa più attività al sabato, si può restare nella quarta branca, in qualità di **rover**, persone che si ritrovano in un clan.



Anche quando un giorno lascerai il tuo gruppo Scout le avventure e le esperienze fatte resteranno con te e ti accompagneranno nella vita.

SCOUT  
UN GIORNO  
SCOUT PER  
SEMPRE

## Il saluto del lupetto

Quando due lupetti si incontrano si salutano in modo speciale. Si alza la mano destra così:



e ci si guarda negli occhi. Le due dita tese rappresentano le orecchie del lupo. Ti ricordano di ascoltare sempre gli altri e il mondo che ti circonda con due orecchie ben aperte. Il pollice sul mignolo e sull'anulare significa: il più forte protegge e aiuta il più piccolo. Tutti gli Scout si salutano stringendosi la mano sinistra, quella più vicina al cuore e alzando le dita della mano destra.

## Il motto



Sicuramente avrai già sentito questa frase. È il motto che accomuna tutti i lupetti. Nella giungla e nella vita di tutti i giorni nessun lupetto farà sempre tutto giusto. L'importante è cercare di fare sempre del proprio meglio.

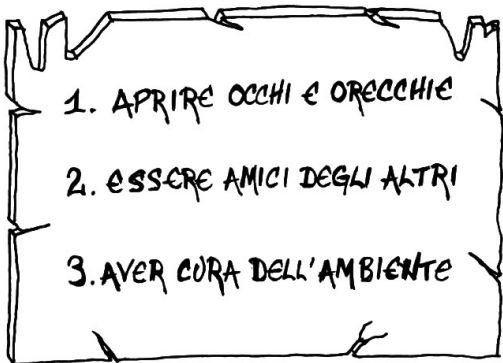
## La Legge

Baloo insegna la Legge ai cuccioli del branco dicendo che:

"Senza la legge non saremmo più un popolo libero".

I lupetti vivono bene in gruppo, ciò è possibile anche perchè hanno una Legge.

Noi lupetti vogliamo:



## La promessa

La promessa è un momento importante nella vita di tutti i lupetti. Dopo alcune attività di preparazione, quando Akela ti ritiene pronto e anche tu ti senti tale, prometti di fronte agli altri di fare del tuo meglio per rispettare la Legge.



La muta ti aiuterà a mantenere questo tuo impegno. Durante la cerimonia della promessa dirai questa frase:

*Voglio essere lupetto  
e mi impegno a fare del mio meglio  
(chiedo a Dio e ai miei amici di aiutarmi).*

La tua Akela potrebbe però anche invitarti ad usare un'altra formulazione.

## Canto della Promessa

Un bravo lupo io voglio diventare  
e la promessa per sempre rispettare  
gentile più cortese per sempre io sarò  
la Buona Azione sempre farò.

Akela oh, Akela oh,  
te lo prometto più in gamba io sarò (bis)  
Un bravo lupo ...

Caro Baloo, caro Baloo,  
la legge io osserverò di più. (bis)  
Un bravo lupo ...

Bagheera oh, Bagheera oh,  
te lo prometto in caccia io verrò. (bis)  
Un bravo lupo ...

Mio caro Kaa, mio caro Kaa,  
te lo prometto farò tante B.A. (bis)  
Un bravo lupo ...



## **Divisa e distintivi**

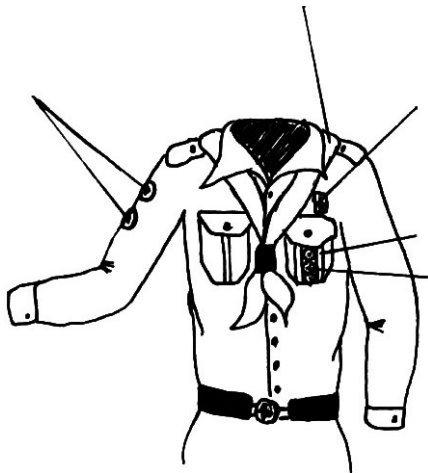
I lupi della giungla sono simili tra loro. Anche noi lupetti lo siamo indossando la divisa: camicia azzurra e foulard con i colori della sezione.

La divisa contraddistingue gli Scout, permette di riconoscere subito gli altri lupetti; va portata in ordine e con rispetto.

La camicia è un indumento adatto per esplorare la giungla perché è resistente. Se si sporca si può lavare facilmente! Sulla camicia vengono cuciti i distintivi che segnano quali passi hai percorso nella giungla .



## Completa la divisa



# DISTINTIVI



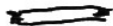
---



---



---



---



---



---



---



---

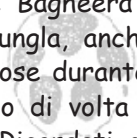
## La sestena

La muta, il gruppo di cui fai parte, è divisa in sestene. La sestena è formata da circa sei lupetti. Ognuno nella sestena ha un ruolo: il lupetto con più esperienza è il capo sestena e guida gli altri bambini nella giungla. Il capo sestena viene aiutato dal sottocapo sestena. Gli altri ruoli possono essere: samaritano, giornalista, fuochista, cassiere. Anche tu avrai sicuramente un compito nella tua sestena e sei molto importante per la buona riuscita delle avventure. Tutte le sestene hanno un nome e un grido per distinguersi dalle altre.

## Le tappe di formazione

Come Mowgli e i giovani lupi imparano da Baloo e Bagheera a seguire le tracce nella giungla, anche noi lupi impariamo molte cose durante le nostre riunioni e facciamo di volta in volta un passo in avanti. Ricordati che quello che impari con i lupetti ti sarà utile anche nella vita di tutti i giorni!

Il cammino del lupetto è diviso in 3 tappe:



## Piede Tenero



Dopo alcuni mesi nella muta vieni accolto tra i lupi alla Rupe del Consiglio ma, come quelli di Mowgli, i tuoi piedi sono ancora teneri, e non conosci ancora i segreti della Giungla.

Il distintivo di Piede Tenero mostra che fai parte del branco, gli altri ti aiuteranno volentieri a scoprire la Giungla.



## Prima Stella

Durante il secondo anno nella muta, giocando, imparerai da Akela, Baloo, Bagheera e gli altri lupi anziani molti segreti della giungla. Il tuo aiuto alla muta diventa sempre più importante. Il distintivo della prima stella rappresenta il tuo primo occhio aperto.



## Seconda Stella



Al terzo anno infine, la tua esperienza ti avrà aperto tutti e due gli occhi sulla giungla. Ormai ne conosci tutti i segreti, compreso il fiore rosso, e conosci così bene i tuoi fratelli lupi, che puoi aiutare i più piccoli a fare un passo avanti insieme a te! Grazie a questo distintivo gli altri sapranno che standoti accanto c'è sempre qualcosa da imparare.



## Le specialità (o brevetti)

Tra le numerose avventure che vivrai nella Giungla ti saranno sicuramente utili le specialità (o brevetti). Ogni lupetto ha la possibilità di diventare un esperto in vari campi con l'aiuto degli amici della Giungla.

**Bagheera** ti aiuterà a migliorare nello sport proponendoti queste specialità (distintivi blu): attività sportive, gioco e neve.



**Baloo** invece ti farà conoscere meglio la natura (distintivi verdi): piante, animali, fuoco e natura.





**Hathi**, con la sua saggezza, ti farà riflettere, proponendoti la specialità di saggio (distintivo viola).

**Raksha** ti farà diventare un artista grazie alle seguenti specialità (distintivi gialli): musica, creatività, fotografia e teatro.



**Fratel Bigio** ti farà scoprire quanto è bello vivere insieme e aiutare gli altri, come ha imparato con i suoi fratellini. Ecco le sue specialità (distintivi rossi): cucina, soccorritore, vita da campo, informazione e animazione.



## **Il campeggio: la grande avventura**

Ora che hai imparato ad essere un buon lupetto, ora che sai quali sono i tuoi compiti all'interno della sestena, ora che hai imparato a comportarti come un lupetto del branco, sei pronto per la sfida più bella: **il campeggio!**

Il campeggio ti permetterà di vivere un'avventura unica; con i compagni della tua sestena potrai giocare, lottare, cucinare, ridere, scherzare, chiacchierare! Ogni campeggio che si rispetti è una grande sfida e solo una sestena con tutti i suoi lupetti potrà superarla, perché è l'unione che fa la forza! Ognuno di voi è importantissimo e se manca qualcuno è come togliere un anello da una catena!

Ogni anno le tue akele ti proporranno una sfida nuova: gli indiani, i pirati, i samurai, la giungla, Robin Hood...

e incontrerai elfi, streghe, maghi, bestie feroci, draghi, Shere Khan... Ma tu non avrai paura, perché la tua sestena sarà pronta per affrontare chiunque!

La notte ti rintanerai nel tuo sacco a pelo e sognerai al caldo le avventure vissute. Poi un giorno il gioco finirà e tornerai a casa, ma non essere triste, perché presto arriverà settembre! Rincontrerai i lupetti della tua sestena, mancheranno i più grandi che ormai saranno degli esploratori, ma ce ne saranno di nuovi, aspiranti piede tenero, che vorranno imparare da te quello che tu hai imparato dagli altri. Arriverà l'inverno, la primavera e l'estate e con l'estate una nuova sfida, una nuova avventura, un nuovo campeggio!

## **Il capo sestena**

È il responsabile della sestena durante tutti i giochi e le attività. Riceve le informazioni importanti da Akela e le trasmette ai membri della sua sestena spiegando cosa succede; durante i giochi distribuisce i compiti ad ogni lupetto facendo in modo che tutti partecipino e si sentano importanti. Di solito è il lupetto più grande e più esperto, quindi dà il buon esempio agli altri, insegna ai più piccoli e sta attento ai pericoli. Quando ci sono dei problemi ne parla con Akela.

È proprio una grande responsabilità essere CAPO SESTENA, è anche bellissimo e molto motivante: auguriamo a tutti di poterlo diventare!

ENTRO NELLA

MUTA: \_\_\_\_\_

IN DATA: \_\_\_\_\_

CAPOMUTA: \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

ANNO SCOUT

LA MIA SESTENA

NOME: \_\_\_\_\_

GRIDO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

LA MIA SESTENA È COMPOSTA DA:

CAPO SESTENA: \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

SOTTOCAPO SESTENA: \_\_\_\_\_

LUPETTI: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

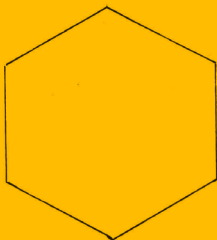
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

SONO DIVENTATO/A

\_\_\_\_\_



IN DATA: \_\_\_\_\_

CM: \_\_\_\_\_



HO RICEVUTO LA  
SPECIALITÀ DI : \_\_\_\_\_

IN DATA: \_\_\_\_\_

QUELLO CHE HO FATTO : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

IL CM: \_\_\_\_\_



HO RICEVUTO LA  
SPECIALITÀ DI : \_\_\_\_\_

IN DATA: \_\_\_\_\_



QUELLO CHE HO FATTO : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

CM: \_\_\_\_\_



# CONVEGNO

LUOGO: \_\_\_\_\_

DATA: \_\_\_\_\_

ABBIAMO FATTO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# CAMPEGGIO

LUOGO: \_\_\_\_\_

DATA: \_\_\_\_\_

TEMA: \_\_\_\_\_

MI È PIACIUTO DI PIÙ: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ANNO SCOUT

LA MIA SESTENA

NOME: \_\_\_\_\_

GRIDO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

LA MIA SESTENA È COMPOSTA DA:

CAPO SESTENA: \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

SOTTOCAPO SESTENA: \_\_\_\_\_

LUPETTI: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

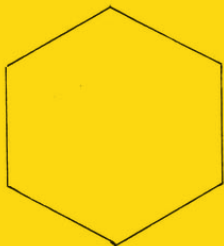
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

SONO DIVENTATO/A

\_\_\_\_\_



IN DATA: \_\_\_\_\_

CM : \_\_\_\_\_

HO RICEVUTO LA  
SPECIALITÀ DI :

IN DATA: \_\_\_\_\_

QUELLO CHE HO FATTO: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

IL CM: \_\_\_\_\_

HO RICEVUTO LA  
SPECIALITÀ DI :

IN DATA: \_\_\_\_\_

QUELLO CHE HO FATTO: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

CM: \_\_\_\_\_

# CONVEGNO

LUOGO: \_\_\_\_\_

DATA: \_\_\_\_\_

ABBIAMO FATTO: \_\_\_\_\_



# CAMPEGGIO

LUOGO: \_\_\_\_\_

DATA: \_\_\_\_\_

TEMA: \_\_\_\_\_

MI È PIACIUTO DI PIÙ: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ANNO SCOUT

LA MIA SESTENA

NOME: \_\_\_\_\_

GRIDO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



LA MIA SESTENA È COMPOSTA DA:

CAPO SESTENA: \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

SOTTOCAPO SESTENA: \_\_\_\_\_

LUPETTI: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

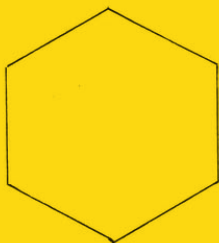
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

SONO DIVENTATO/A

\_\_\_\_\_



IN DATA: \_\_\_\_\_

CM : \_\_\_\_\_

HO RICEVUTO LA  
SPECIALITÀ DI : \_\_\_\_\_

IN DATA: \_\_\_\_\_

QUELLO CHE HO FATTO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

IL CM: \_\_\_\_\_

HO RICEVUTO LA  
SPECIALITÀ DI : \_\_\_\_\_

IN DATA: \_\_\_\_\_

QUELLO CHE HO FATTO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

CM: \_\_\_\_\_

# CONVEGNO

LUOGO: \_\_\_\_\_

DATA: \_\_\_\_\_

ABBIAMO FATTO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# CAMPEGGIO



LUOGO: \_\_\_\_\_

DATA: \_\_\_\_\_

TEMA: \_\_\_\_\_

MI È PIACIUTO DI PIÙ: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

LA MIA

# PROMESSA

---

---

---

---

---

---

DATA: \_\_\_\_\_

LUOGO: \_\_\_\_\_

FIRMA: \_\_\_\_\_

SONO DIVENTATO/A

# CAPO SESTENA

IN DATA: \_\_\_\_\_

CORSO CAPO SESTENA

LUOGO: \_\_\_\_\_

DATA: \_\_\_\_\_

AKELE RESPONSABILI: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **Numeri di telefono utili**

Potresti trovarti in una situazione di emergenza (incidente, incendio,...), dove è necessario telefonare ai servizi di soccorso.

Ecco i numeri scritti in disordine: abbinare il nome al numero di telefono giusto, tracciando delle righe.

**117**

Ambulanza

**144**

Regia

**118**

Polizia

**1414**

Pompieri

Anche il numero di telefono della tua sede e della tua Capo Muta possono servirti: chiedili e scrivilli qui sotto.

Capo Muta: \_\_\_\_\_

Sede: \_\_\_\_\_

## Pronto soccorso

Se un lupetto si fa male o non sta bene cosa devi fare? Abbina i malesseri ai rimedi.

1. Punture di api o vespe
2. Scottature
3. Mal di testa
4. Sangue da naso
5. Fiacche/vesciche;
7. Escoriazioni;
6. Mal di pancia;

Tenere la testa in posizione eretta, applicare delle pezze bagnate d'acqua fresca sulla fronte e sui polsi, fermare il sangue con dell'ovatta emostatica.

Pulire, disinfettare, coprire.

Levare il pungiglione con una pinzetta, applicare della pomata.



Levarsi dal sole o mettere il cappellino. Sdraiarsi al fresco e all'ombra chiudendo gli occhi, applicare una pezza bagnata sulla fronte. Bere.

Bucare con un ago sterile, fare fuoriuscire il liquido, disinfettare, coprire con un cerotto.

Tenere al caldo la pancia, bere un tè, restare tranquilli, sdraiati.

Bagnare con acqua corrente fredda, applicare della pomata.



## **Cerchia gli oggetti che fanno parte di una farmacia da lupetto.**

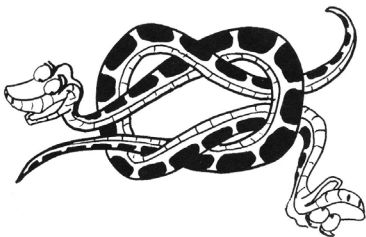
- Peluche
- Disinfettante
- Forbici
- Cicche
- Pinzetta
- Benda
- Cerotti
- Garze
- Spille di sicurezza
- Cucchiaino
- Evidenziatore
- Fumetto
- Spago
- Pallina
- Limone
- Crema cicatrizzante
- Calzino
- Taxcard
- Numeri telefonici importanti
- Spazzolino da denti

## **Il nodo giusto al posto giusto**

Durante le tue avventure all'aria aperta ti capiterà di usare una corda per costruire un rifugio oppure per legare degli oggetti a un albero. In tutti questi casi devi saper fare dei nodi. Eccone alcuni che ti saranno sicuramente utili.

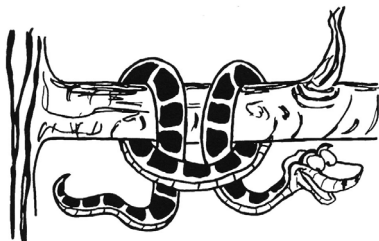
Ricorda: un nodo è fatto bene se resiste a tutti gli sforzi ed è facile da sciogliere.

**Il nodo piatto** ti serve per unire due corde di uguale spessore oppure per unire le estremità di una corda.

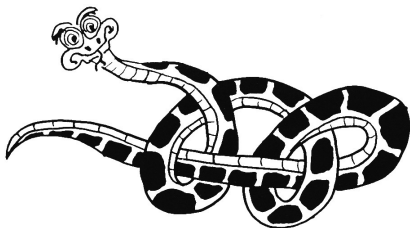


Il nodo **bocca di lupo** è utile in diversi casi:

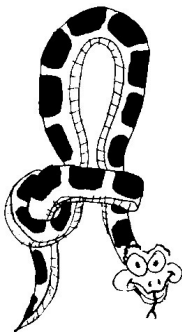
- per sollevare un palo o un altro oggetto
- per ancorare una corda
- per legare un carico da trasportare (ad esempio una fascina di legna)



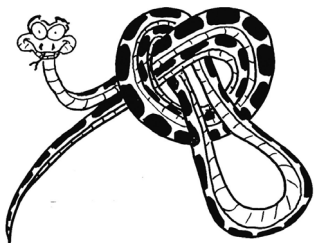
Il nodo **paletto** serve per affrancare una corda a un oggetto fine (anello, ringhiera, albero sottile, picchetto,...).



Con il nodo **scorsoio** puoi legare un pacchetto o costruire una scala a pioli.



Se devi creare un anello di corda (asola), puoi usare il nodo **fibbia fissa**.



## Il materiale del lupetto

Come ben sai sulla tua divisa ci sono due tasche: all'interno potrebbero starci tante caramelle, figurine e giochetti vari... Ma no, non sono fatte per queste cose, bensì per:

Bloc-notes   Matita   Gomma  
Spago   Spille di sicurezza



e ovviamente per il tuo Buona Caccia. Porta sempre con te questo materiale, perché ti potrà servire in qualsiasi momento, durante le attività del sabato come pure al campeggio.

## Il sacco

### Sopra

- mantellina
- pullover

### In mezzo

- mutande / canottiera
- vestiti di ricambio
- calze



### Tasche esterne

- fazzoletti
- borraccia

### Sotto

- pigiama
- sacco a pelo
- pila
- necessaire
- asciugamano

# MORSE

A · -  
B - · · ·  
C - · · · ·  
D - · ·  
E ·  
F · · · ·  
G - · ·  
H · · ·  
I · ·  
L · · · ·  
M - -

N - ·  
O - - -  
P - · · · ·  
Q - - · ·  
R · · ·  
S · · ·  
T -  
U · · -  
V · · · ·  
Z - - · ·

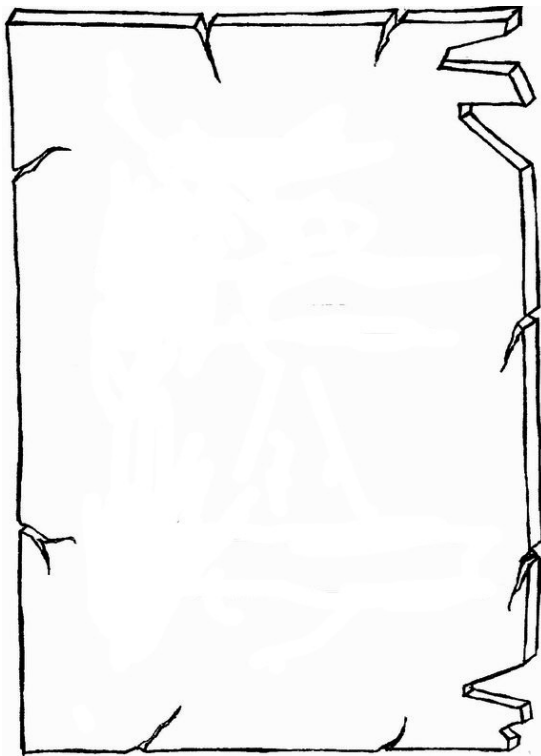
1 · - - - -  
2 · · - - -  
3 · · · - -  
4 · · · ·  
5 · · · · ·

6 - · · · ·  
7 - - · · ·  
8 - - - · ·  
9 - - - - ·  
0 - - - - -

/ FINE LETTERA  
// FINE PAROLA



.. / - / ... - / . / - / - / - / - / / .. / . - .. / /  
- / .. / - / - - / / - - / . / ... / . / - / - - / . / - / - - / /



# CODICE SEGRETO

A



B



C



D



E



F



G



H



I



L



M



N



O



P



Q



R



S



T



U

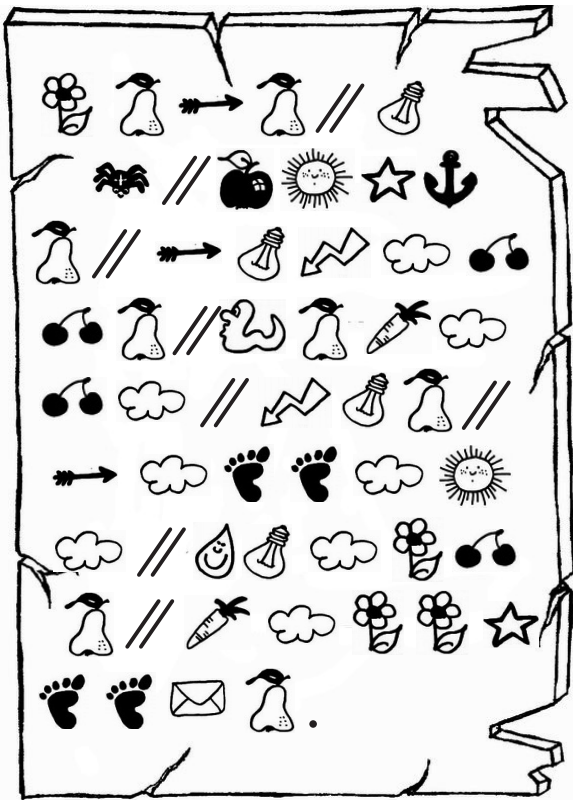


V



Z





Ci sono tanti altri modi per scrivere dei messaggi segreti che solo tu e i tuoi amici potete capire; con un po' di fantasia ognuno può inventare il suo codice. Prova per esempio a capire che cosa ti sta rivelando **Baloo**.



**Fratel Bigio** ti vuole raccontare un importante segreto.

589 / 61611851010  
91213 ./ 613391113 /  
175114165 / 4510 / 1213  
17181613 / 115710913 ./  
39 / 171819?

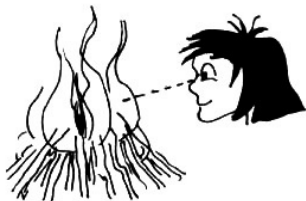


## Il Fiore rosso

### Le sei regole di Grisù

Grisù, il drago pompiere, ti insegna le regole importanti da seguire quando vuoi accendere un fuoco:

1. Se c'è vento non accendere il fuoco!
2. Quando hai scelto il luogo dove accendere il fuoco, pulisci bene spostando le foglie secche, i rami,... per una distanza di almeno 5 passi.
3. Forma un cerchio con dei sassi e chiudi bene i buchi con terra e sassolini. Seguendo le indicazioni delle Akela accendi il fuoco.



4. Non lasciare mai il fuoco incustodito!

5. Tieni sempre un secchio d'acqua vicino al fuoco per poterlo spegnere.

6. Quando il fuoco è spento, una pala può essere utile per sistemare, ricorda di lasciare il luogo come l'hai trovato.

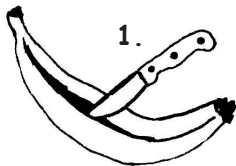


ATTENZIONE AL  
DIVIETO DI ACCENDERE  
FUOCHI ALL'APERTO!  
È ASSOLUTAMENTE  
DA RISPETTARE!!!



## Succulente ricette

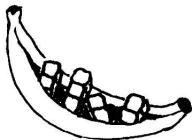
Specialità al cartoccio: la banana split



Fai un taglio  
nella banana

2.

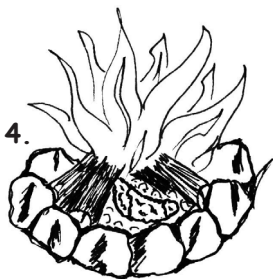
Infilaci dei quadretti  
di cioccolato



Avvolgi la banana  
nella carta alu

4.

Metti la banana nella  
brace per 10 minuti e...



BUON APPETITO!



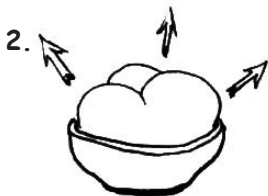
## Specialità al fuoco: il pane arrotolato



150 g farina  
1 cucchiaino sale  
 $\frac{1}{2}$  bustina lievito  
acqua finchè basta



Con l'impasto  
fai un serpente



Lascia lievitare la pasta

Arrotola la pasta-serpente  
su un bastone non secco  
lungo 1m, senza corteccia  
e mettilo sulla brace  
finchè il pane è cotto.



MA MA MUCI!

## **Altre specialità:**

Al cartoccio puoi fare cuocere:

- patate
- mele
- pannocchie
- ...

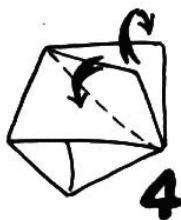
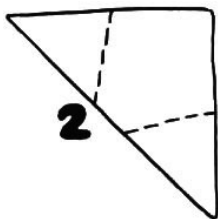
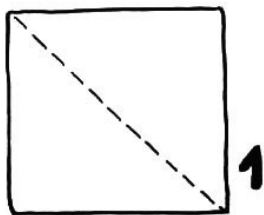
Cerca di non sprecare carta alu, quella utilizzata va messa nel riciclaggio.



Puoi cucinare alla brace infilzando su di un bastone:

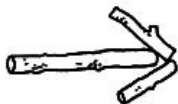
- cervelats
- bratwurst
- formaggio Tomme
- fette di melanzane
- zucchine
- peperoni

## Il bicchiere di carta



## I segni di pista

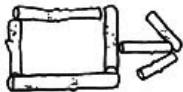
Gli indiani usavano dei segni di pista per lasciare un messaggio ai loro compagni, anche a noi lupi possono fare comodo. Ad esempio durante una caccia al tesoro. Li puoi disegnare nella terra o se ti trovi al freddo addirittura sulla neve. Puoi formarli con dei bastoncini o dei rami secchi, oppure puoi usare dei sassolini. In queste pagine trovi alcuni segni di pista con il loro significato.



Seguire questa  
direzione



Direzione sbagliata



Messaggio nascosto



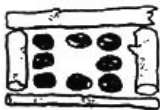
Attenzione pericolo



Tornare a casa



Ostacolo da superare



Aspettare qui



Ci siamo divisi  
Due direzioni da seguire

**Ed ora, vediamo se riesci a seguire il percorso senza fare errori!**

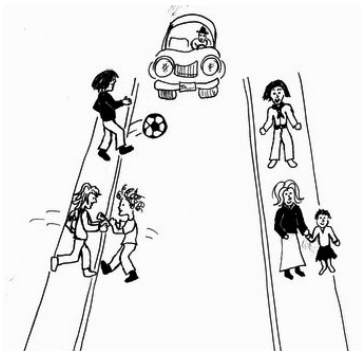


## Come ci si comporta sulla strada

Con la tua sestena può succedere che dobbiate camminare per le vie di un paese o di una città: come ben sapete non siete i soli sulla strada, ci sono altri pedoni, ma anche ciclisti, motociclisti, automobilisti,...

Sulla strada ci possono essere molti pericoli, ma per fortuna ci sono delle semplici regole che ci aiutano ad essere più sicuri:

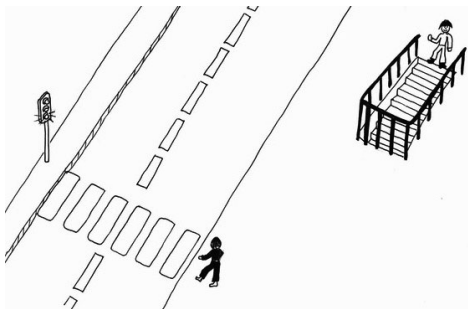
1. Non corro, non spingo e non gioco sulla strada o sul marciapiede.



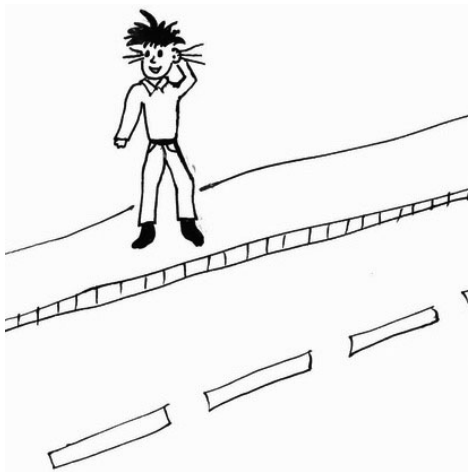
2. In assenza del marciapiede, cammino sul lato sinistro della strada.



3. Attraverso usando il sottopassaggio, le strisce pedonali e, se c'è, con il semaforo verde.



4. Guardo ed ascolto attentamente tutto quello che succede attorno a me.





## Vuoi spedire una cartolina?

Ti capiterà di voler spedire delle cartoline alla tua famiglia o ai tuoi amici da un'uscita di qualche giorno o dal campeggio. Qui sotto vedi un esempio di come scrivere l'indirizzo. Attenzione: non dimenticare il francobollo!

Bildquelle Tushita Inc./Medizinmann, Sioux  
Photo: E. S. Curtis

CARI MAMMA E PAPA',  
QUI AL CAMPEGGIO  
MI DIVERTO UN SACCO  
PERO' UN PO' MI MANCATE.  
QUI IL TEMPO E' BELLO.

CIAO

Marco

P.S.: SALUTATEMI LA NONNIA!



FAM.

ROSSI MARCO

VIA AI BOSCHI 4

6814 CADEMPINO

## Comunicare con gli altri

Al giorno d'oggi ci sono moltissimi modi per comunicare con i propri amici, anche se questi si trovano molto lontano da noi. Oltre al telefono possiamo usare la posta elettronica, che permette di mandare con il proprio computer, tramite internet, delle lettere e delle informazioni in ogni parte del mondo in pochissimo tempo. La persona che deve ricevere le nostre notizie deve però avere un indirizzo e-mail. A proposito di internet, ti segnaliamo che puoi visitare il sito **[www.scoutismoticino.ch](http://www.scoutismoticino.ch)**, oppure chiedi alla tua Akela se la tua sezione ha una pagina web.

Scrivi qui sotto l'indirizzo internet della tua sezione.

---

Inoltre, una volta all'anno, c'è una giornata dove tutti gli Scout del mondo possono incontrarsi in un grande ritrovo su internet: si tratta dello Joti.



Non navigate da soli, senza adulti: in internet ci sono anche cose brutte o pericolose.

Questi modi di comunicare in rete sono sicuramente veloci e molto utili, ma non c'è niente di meglio che fare una bella chiacchierata faccia a faccia e ricevere nella bucalettere una simpatica lettera da un amico. Cerchiamo allora di non perdere queste belle abitudini.



## La Svizzera e le sue lingue

In Svizzera si parlano diverse lingue.

Le quattro lingue ufficiali sono:  
il tedesco, il francese, l'italiano  
e il romancio.

Conosci già un'altra lingua?



Italiano



Francese



Tedesco



Romancio

Ecco un piccolo dizionario che magari ti potrà essere utile in campeggio...

<b>Deutsch</b>	<b>Français</b>	<b>Italiano</b>	<b>Rumantsch</b>
<b>Zahlen</b>	<b>Chiffres</b>	<b>Numeri</b>	<b>Cifra</b>
null	zéro	zero	nulla
eins	un	uno	in
zwei	deux	due	dus
drei	trois	tre	trais
vier	quatre	quattro	quatter
fünf	cinq	cinque	tschintg
sechs	six	sei	sis
sieben	sept	sette	set
acht	huit	otto	otg
neun	neuf	nove	nov
zehn	dix	dieci	diesch

<b>Wichtige Wörter</b>	<b>Mots importants</b>	<b>Parole importanti</b>	<b>Pleds imputants</b>
Ja	Oui	Sì	Gea
Nein	Non	No	Na
Gut	Bien	Bene	Bun
Schön	Beau, joli	Bello	Bel
Danke	Merci	Grazie	Grazia
Bitte	S'il vous plait	Per favore	Anzi
Papi	papa	papà	bab
Mami	maman	mamma	mamma
<b>Kleine Sätze</b>	<b>Petites phrases</b>	<b>Piccole frasi</b>	<b>Pintschnas construcziuns</b>
Ich heisse...	Je m'appelle...	Mi chiamo...	Jau hai num...
Wie heisst du?	Comment t'appelles-tu?	Come ti chiami?	Co avais vos num?
Ich bin müde/ traurig/glücklich	Je suis fatigué/triste/joy eux	Sono stanco/ triste/ felice	Jau sun stanchel/ trist/ ventiraivel
Ich habe Hunger/ Durst	J'ai faim/soif	Ho fame/ sete	Jau hai fom/ said

<b>Pfadi-wörter</b>	<b>Mots scout</b>	<b>Parole scout</b>	<b>Pleds da battasendas</b>
Bienli	lutins	api	avieul
Wolfli	louveteaux	lupette	ufins
Pfadi	scouts	exploratori	battasendas
Uniform	uniforme	divisa	unifurma
Krawatte	foulard	foulard	cravatta
Feuer	feu	fuoco	fieu
Zelt	tente	tenda	tenda
Lager	camp	campo	champ
Euses bescht	De notre mieux	Del nostro meglio	Fetsch mes pusseivel

## La natura

Spesso non ci accorgiamo di quante cose belle e interessanti ci circondano. Ogni momento che passiamo in mezzo alla natura possiamo scoprire piccole e grandi meraviglie: basta aprire occhi e orecchie!



ACQUA



TERRA



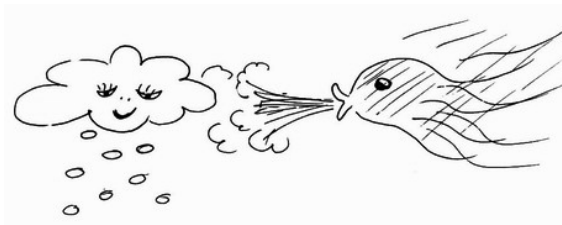
FUOCO



ARIA



## La neve

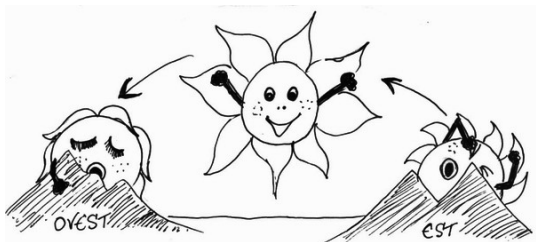


Quando una nuvola incontra aria molto molto fredda, le gocce gelano immediatamente e si trasformano in fiocchi di neve che scendono a terra lentamente.

I fiocchi di neve sono formati da cristalli a sei punte di diverse forme: prova ad osservarli prima che si sciolgono sulla tua mano.

## Il sole

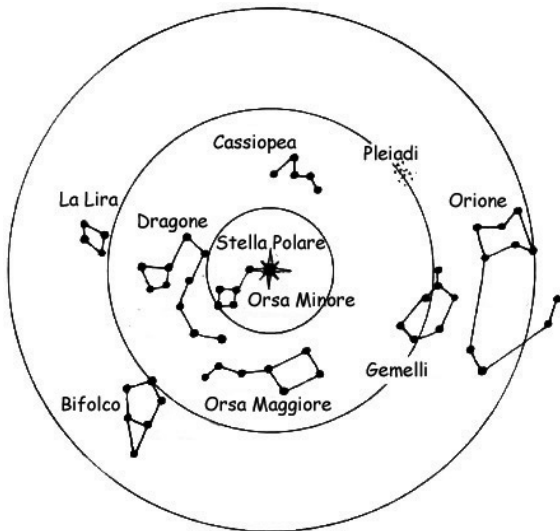
Ogni giorno un grande fuoco ci illumina e ci riscalda: il **SOLE**.



Osservare il sole e la sua posizione nel cielo può aiutare ad orientarsi e anche a capire che ore sono. A questo scopo possono servire anche le ombre: prova ad osservare come cambiano nel corso della giornata.

## Le costellazioni

Nel cielo le stelle possono sembrare tutte uguali, ma se osservi bene riesci a vedere che le più brillanti formano dei disegni. Questi disegni si chiamano "costellazioni". Prova a individuarle, magari trovi anche altri disegni.



## Gli animali

### Il cervo



Vive nei boschi. Può pesare fino a 200 kg! Il maschio ha delle corna grandi che cadono in inverno e riscescono ogni primavera, mentre la femmina non ha le corna. I suoi piccoli nascono a maggio-giugno.

### Il riccio

Vive nei giardini e nei boschi. Mangia lumache, insetti, vermi e topolini. In inverno va in letargo. Alla nascita i suoi piccoli sono completamente ciechi.



## Lo scoiattolo

Vive nei boschi, nei giardini e nei parchi. Costruisce la sua tana sugli alberi. Mangia corteccia, bacche, nocchie, pigne,... Può avere anche sette piccoli alla volta.



## Il pettirosso

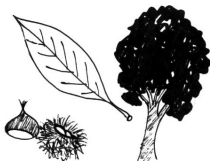


È grande circa 14 cm. È di colore grigio-bruno con il petto rosso. Vive nel sottobosco e nei giardini, costruisce il nido nei cespugli. Il suo becco è corto e appuntito; è un bravo cantatore!

## Gli alberi

### Il castagno

È molto diffuso in Ticino, ma non c'è a nord delle Alpi. È alto circa 25m. Le sue foglie possono essere lunghe fino a 25cm, cadono in autunno. I suoi frutti sono le castagne che crescono all'interno di un riccio. Si raccolgono in ottobre.



### L'abete rosso

Può arrivare a raggiungere i 40m. I suoi aghi sono corti. È una conifera e in inverno non perde gli aghi (che sono le sue foglie). Le pigne dell'abete rosso pendono verso il basso.



## La betulla

Può essere alta al massimo 25m. Ha la corteccia biancastra striata di grigio. La Betulla Comune cresce in terreni asciutti; la Betulla Pubescens cresce nelle paludi e in zone umide.



## La quercia

Può essere alta fino a 40m! Il suo legno è molto resistente e viene usato nelle costruzioni. In autunno le sue foglie cadono.



## I fiori

### Il Dente di Leone



Cresce nei luoghi secchi, nei prati e nelle vallette. Il suo fusto è alto da 5 a 20 cm. I fiori sono gialli. Fiorisce nei prati da aprile a ottobre. Quando sfiorisce diventa un "soffione". Con le sue foglie si può fare l'insalata.

### Il crocus

È alto circa 6-10cm. È un fiore velenoso di colore bianco o violetto. Sboccia da febbraio a giugno nei prati, spesso quando la neve si scioglie. Cresce in prati molto umidi.





## Il Rododendro

È un cespuglio alto circa 1m che cresce sulle nostre montagne: nei prati, sulle rocce, nei boschi luminosi. Le sue foglie sono piccole, verdi-scure e lucide. I suoi fiori possono variare dal rosa chiaro al rosa intenso. Fiorisce da maggio a luglio.



## La primula

È un fiore molto comune da noi in Ticino. Cresce nei prati e nei boschi molto umidi. Le sue foglie sono di forma ovale. I fiori sono gialli. Fiorisce da marzo a maggio.



## Danza di Kala-Nag

Un elefante grosso e bello chiamato Kala-Nag, una notte spezza le catene che lo imprigionano, fugge nella giungla e si unisce ai suoi amici elefanti, insieme fanno una danza.



È la not - te! Le ca - te - ne spez - za Ka - la -  
Nag! - Not - ti Lim - pi - de - ese re - ne in - vi - ta - no adan -  
zar - La tua for - za non scor - dar dor - soal - l'uo - mo più  
non pie - gar! Bâr - rau bâr - rau bâr - rau bâr - rau  
bâr - rau bâr - rau Bâr - ra - u.

Torna insieme ai tuoi fratelli  
Il giorno ad aspettar.  
Giungle antiche, sogni belli  
Invitano a danzar;  
Finché l'alba spunterà  
E l'antica libertà!  
Bàrrau bàrrau bàrrau bàrrau  
Bàrrau bàrrao!

Ecco come danzarla:

1. mettersi in cerchio a braccetto
2. mettere la gamba destra davanti alla gamba sinistra che si piega un po'
3. riportare la gamba destra nella posizione di partenza
4. mettere la gamba sinistra davanti alla gamba destra che si piega un po'
5. continuare così facendo destra-sinistra e cantando la canzone
6. quando si dice "Bàrrau, bàrrau,..." distaccarsi dai compagni e mettere il braccio destro davanti al naso per fare la proboscide mentre la mano sinistra sarà dietro la schiena per fare il condino dell'elefante.

## Un fazzoletto al collo

Un fazzoletto al collo ed un bastone in mano  
noi si scavalca il monte noi si divora il piano.

RIT.:

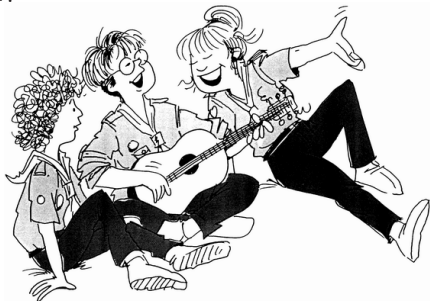
Siam sempre in blu ahu, siam i più schietti, viva i  
lupetti  
noi siam gli Scout avanti urrà,  
noi siam gli Scout avanti urrà!

Dormiam sotto la tenda, sostiamo attorno al fuoco  
Mangiam nella gamella, il nostro è un grande gioco.

RIT.:

B .A. sai che vuol dire per ogni buon lupetto  
Vogliam che ognuno al mondo sia come noi felice.

RIT.:



## **Alcuni gridi**

### **San Giorgio**

Una voce grida:

Gli altri rispondono:

San Giorgio

Elvezia

Elvezia

Ticino

Ticino

(nome della sezione)

### **Alivivo**

Alivivo alivevo alivivo vevo vum

Vidiluf vidiluf vidibuda vidipest

Vididam vidimarc

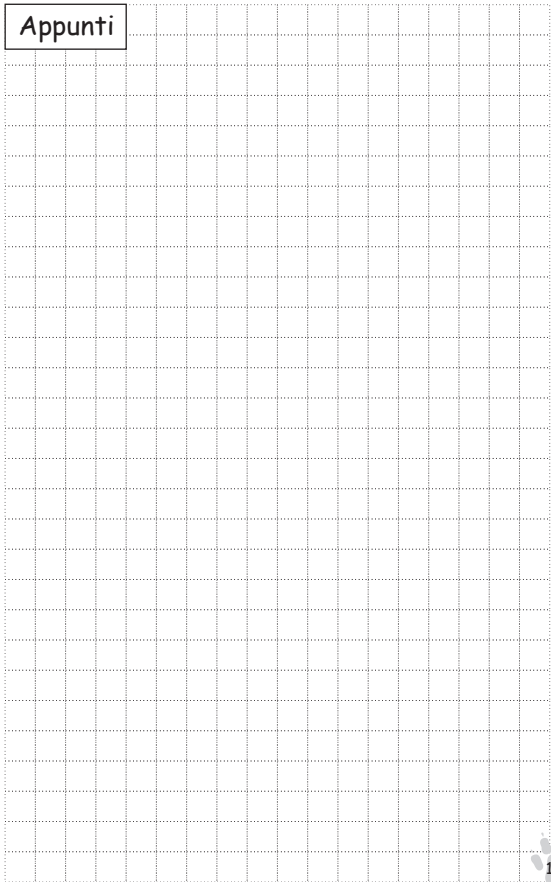
Vidiluf luf luf

## **Il gioco della macedonia**

Mettiti in cerchio con i tuoi amici. Ogni lupetto si trasforma in un frutto dicendo ad alta voce il nome scelto (pesca, ananas,...). Un lupetto sta in mezzo al cerchio con un giornale arrotolato (mestolo) e fa il cuoco in cerca di frutti per la macedonia.

Il gioco inizia quando un frutto dice forte il nome di un altro frutto. Il cuoco deve correre e toccare con il giornale il frutto nominato. Il frutto chiamato deve dire un altro frutto prima di venir toccato dal cuoco. Il cuoco deve allora cercare di colpire il nuovo frutto. Se ci riesce il frutto colpito diventa cuoco e il cuoco un nuovo frutto. Se un lupetto dice un frutto che non c'è o quello del cuoco deve andare in mezzo al cerchio.

# Appunti



Dopo tutte le avventure e le esperienze vissute nella tua muta e aver scoperto come arrangiarti in varie situazioni, eccoti pronto a salutare i tuoi amici lupetti per entrare negli **esploratori**. Tante attività interessanti ed in buona compagnia ti aspettano e tu sarai:

**SEMPRE PRONTO!**





## Impressum

Opuscolo: Buona Caccia  
Editore: Movimento Scout Svizzero, Berna  
Redazione: Lorenza Lucchini  
Sabina Camesi Montaldi  
Laura Cirila / Speedy  
Andrea Jacot Desbombes / Günther  
Marta Lepori  
Duska Menghini Zuech / Ciribiri  
Karin Molteni  
Milijan Sinicco / Linus  
Lorenza Soncini / Luli

Revisione: Dobora Demeter / Mezz  
Stéphane Grounauer / Grugno  
Illustrazioni: Duska Menghini Zuech / Ciribiri  
Sabina Pittini  
Layout: Fabiano Gerosa / Gerry  
Stampa: Druckform  
Gartenstrasse 10  
3125 Toffen

Tiratura: Ristampa 2023: 1000  
Edizione: 2014  
Riferimento: 2007.03.it  
Copyright: Movimento Scout Svizzero  
Speichergasse 31  
3011 Berna

+41 31 328 05 45  
info@pbs.ch  
www.pfadi.swiss/it



**In vendita presso**  
Hajk Scout & Sport, Berna  
[www.hajk.ch](http://www.hajk.ch)

